ED BRUBAKER SEAN PHILLIPS

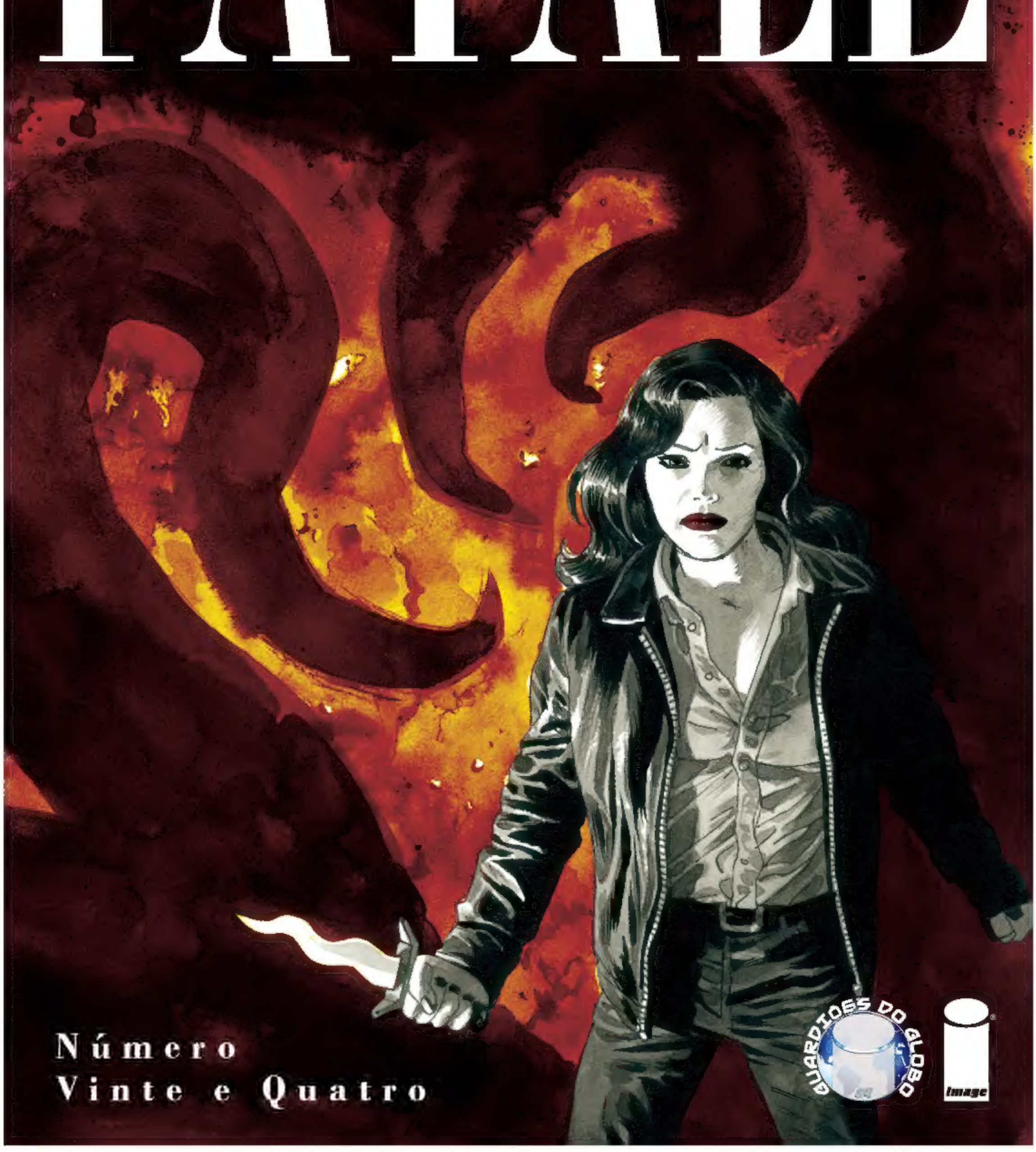
FATALE™

Number
Twenty Four

image®

ED BRUBAKER SEAN PHILLIPS

FATALE™



Número
Vinte e Quatro

GUARDIÕES DO GLOBO

image

ED BRUBAKER SEAN PHILLIPS

Cores por Elizabeth Breitweiser

Tradutor: Warxox / Diagramador: Hell53

IMAGE COMICS, INC.

Robert Kirkman - chief operating officer
Erik Larsen - chief financial officer
Todd McFarlane - president
Marc Silvestri - chief executive officer
Jim Valentino - vice-president
Eric Stephenson - publisher
Ron Richards - director of business development
Jennifer de Guzman - director of trade book sales
Kat Salazar - director of pr & marketing
Jeremy Sullivan - director of digital sales
Emilio Bautista - sales assistant
Branwyn Bigglestone - senior accounts manager
Emily Miller - accounts manager
Jessica Ambriz - administrative assistant
Tyler Shainline - events coordinator
David Brothers - content manager
Jonathan Chan - production manager
Drew Gill - art director
Meredith Wallace - print manager
Monica Garcia - senior production artist
Jenna Savage - production artist
Addison Duke - production artist
Tricia Ramos - production assistant
IMAGECOMICS.COM

MEDIA INQUIRIES SHOULD BE DIRECTED TO UTA - Agents Julien Thuan and Geoff Morley

FATALE #24. July 2014. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2001 Center Street, Sixth Floor, Berkeley, CA, 94704.

Copyright © 2014 Basement Gang, Inc. All rights reserved. FATALE™ (including all prominent characters featured herein), their logos and all character likenesses are trademarks of Basement Gang, Inc, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduces or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Basement Gang, Inc., or Image Comics, Inc. All names, characters, events and locale in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION.

Nos dias após a queda das cidades cintilantes, quando homens falavam idiomas antigos, foi dito que havia uma coruja branca que voava pela Terra toda noite.

Ele levava a ponta de uma faixa em seu bico, e enquanto voava, ele enrolava a faixa pelo mundo.

Dizem alguns que era isso que fazia o sol nascer e a noite cair.

Mas outros dizem que a coruja era um deus, e não cabia aos homens explicar a natureza de seus deuses.

Aquela era época de muitos deuses, e as cidades do homem virariam pó em sua ira vulcânica.

Os dias onde a humanidade sabia que não estavam sós...

e eles se trancavam em seus templos e rezavam para seus deuses cuidarem deles... para deixar suas vidas seguirem em paz.

Mas aqueles dias passaram, como todos os dias, e os antigos deuses foram quase todos esquecidos.

Mas nada realmente desaparece neste mundo, na idade das trevas houve um reino...

...e foi dito que as pessoas deste reino eram amaldiçoadas. eles mantinham os antigos costumes, e religiões estranhas.

No alto das montanhas sobre eles estava uma caverna onde dragões dormiam...

E toda primavera as pessoas do reino escolheriam a mais pura jovem donzela do meio de seu rebanho...

E eles a ungiriam com seus óleos sagrados e cobririam sua pele com símbolos...

...e a enviariam para despertar os dragões.

Quando os dragões surgissem eles devastariam o campo, matando muito mais que seu sacrifício, antes de em algum momento retornar ao seu sono.

Ainda a cada ano, as pessoas do reino iniciariam este ritual novamente.

Com o tempo, a lenda dos dragões se espalharam e cavaleiros de outras terras vieram para matá-los.

Ano após ano, os cavaleiros cavalgavam para salvar a donzela e matar as feras selvagens...

E ano após ano eles falhavam.

Até que chegou um cavaleiro cujo escudo continha o símbolo de uma grande coruja branca.

A este cavaleiro foi concedida uma audiência com o rei, e ele disse a ele...

Vossa majestade, eu cavalguei de longe para chegar ao seu palácio...

E vi grande parte de sua terra queimada e arruinada... e suas vilas empilhadas de mortos...

Então porque vocês não deixam os dragões dormirem?

Porque sempre querem despertá-los?

E o gentil e velho rei riu sutilmente para si antes de responder...

porque os dragões são a verdade e nós simplesmente vivemos à sombra deles.

Não negarei a verdade, bom cavaleiro, e meu povo não me amará se eu o fizer.

E o jovem cavaleiro entendeu, mas ele também entendeu algo que o rei não...

o que você diz pode ser, vossa majestade...

...MAS ELES NÃO SÃO A ÚNICA VERDADE, DISSE O CAVALEIRO.

NICKY? GAROTO?

VOCÊ ESTÁ *DORMINDO*, GURI...

NÃO, ESPERE... TIO DOMINIC, ESPERE...

...O CAVALEIRO CORUJA MATA OS DRAGÕES?

NÃO, É CLARO QUE NÃO, NICKY...

TODO MUNDO SABE QUE NÃO SE MATA *DRAGÕES*...

...MATA DRAGÕES...

...KFF...? O QUE...?

ELE ESTÁ AQUI... ELE ESTÁ *AQUI*...

ELE ESTÁ AQUI... ELE ESTÁ AQUIELE ESTÁ AQUIELE ESTÁ AQUI

Oh deus... ***Nelson***.

NÃO...
NÃO-- NÃO
OLHE PRA ELE...
NÃO OLHE...

CAI FORA, MALUCO!

Mas em que ***merda*** eu acordei ***desta*** vez?

Eu estava com jo...
e então...

AH SIM...
MERDA...

TIRE-OS DAÍ.
AGORA.

O QUE... O QUE É ISTO?

O QUE VOCÊ *QUER* COMIGO...?

CALADO.

SINTO MUITO SINTO MUITO... SINTO MUITO...

SHHH... TUDO BEM...

AGORA VÁ FAZER SEU *TRABALHO*, CÃO SANGRENDO...

EI! SEGURA ELE.

PODE DEIXAR. ELE É FORTE...

UNNH-- UHHN-- UNNH--!

SABE, A ÚNICA COISA QUE ODEIO MAIS QUE PESSOAS... SÃO PESSOAS ***ESTÚPIDAS.***

A ÚNICA COISA QUE ODEIO MAIS QUE PESSOAS ESTÚPIDAS...

...SÃO PESSOAS QUE ***FINGEM*** SER ESTÚPIDAS.

ENTÃO QUAL ***VOCÊ*** É, SENHOR LASH?

NÃO CONSEGUIRÁ NADA DE MIM.

AH, ENTÃO É ***ESTÚPIDO***, FINGINDO SER ***AINDA MAIS*** ESTÚPIDO...

FODA-SE.

ACHA QUE ESTÁ ***PROTEGENDO*** ELA?

PODE TAMBÉM TENTAR PROTEGER O SOL DE SER O SOL.

EXISTE UMA ***ORDEM*** PARA AS COISAS...

MESMO QUE ESTA ***JOSEPHINE*** PAREÇA PENSAR DE OUTRO MODO.

PENSAR QUE PODERIA ME ENCURRALAR... ELA É UMA PUTA ILUDIDA.

NÃO *FALE* SOBRE *ELA*!

HEH... ELA *REALMENTE* FEZ UM BOM TRABALHO COM VOCÊ.

ACHA QUE ESTÁ AQUI PARA BANCAR O HERÓI, RAPAZ?

PORQUE ELA TE ENVIOU *DIRETO* PARA MINHAS MÃOS...

...E ELA SABE O QUE SOU.

EU TAMBÉM... E NÃO TENHO MEDO DE VOCÊ.

NÃO. MAS *TERÁ*...

...ANTES DE ACABAR.

ESTÁ SE SENTINDO MAL... PELO GAROTO?

É CLARO QUE ESTOU. NÓS-- EU ARRUINEI A VIDA DELE...

DROGA, ESTOU ARRUINANDO DESDE QUE ELE ERA SÓ UM *GAROTO*...

PARE COM ISSO... NÃO É O QUE ESTAVA FAZENDO...

E MESMO SE FOSSE, NICK É UMA VÍTIMA *VOLUNTÁRIA*.

TODOS SÃO, OTTO...

ESSE É *SEMPRE* O PROBLEMA.

E É ESPECIALMENTE VERDADE AGORA, JOSEPHINE PENSA.

ELA BLOQUEOU A CULPA TANTO QUANTO PODE POR DÉCADAS...

...MAS DESDE QUE MOSTROU A *VERDADE* A NICK, FOI QUASE TUDO QUE ELA PODE SENTIR.

ISSO E O PESAR.

AGORA VELHAS LEMBRANÇAS CORREM LIVRES EM SUA MENTE...

MUITOS ROSTOS... TODOS OS HOMENS E MULHERES QUE ELA DESTRUIU...

AQUELES QUE MORRERAM PARA ELA SOBREVIVER...

AQUELES QUE FICARAM LOUCOS SÓ DE OLHAR PARA ELA...

E O ÚNICO ROSTO QUE ELA NUNCA DEIXOU... DE SEU FILHO.

O QUE ESTÁ *FAZENDO*?

ESTA PODE SER A ÚLTIMA VEZ QUE *NADO* AO LUAR...

VOCÊ DEVIA ME *ALERTAR* ANTES DE COMEÇAR A SE DESPIR...

NÃO TENHO EFEITO *SOBRE* VOCÊ.

VOCÊ NÃO TEM *PODER*, MAS CRISTO, JO... AINDA SOU UM HOMEM.

AGORA VOCÊ ME DIZ...

ESTA FOI MESMO A ÚLTIMA VEZ?

OTTO TINHA MOSTRADO A ELA *CONSTELAÇÕES* NAQUELA NOITE... AS ESTRELAS CONVERGINDO EM UM TRIÂNGULO PERFEITO, OLHANDO PARA BAIXO...

MAS AGORA ELA NÃO PODIA VÊ-LAS.

MAS, ELA PODIA SENTIR EM SUA PULSAÇÃO...

COMO UMA ONDA PASSANDO POR ELA, TENTANDO AFASTÁ-LA EM SEU EMPUXO.

ELA SE LEMBRA DOS DIAS QUE FUGIA DESSE EMPUXO.

AQUI, CUBRA-SE... VOCÊ ESTÁ TENTANDO A MORTE.

ESTÁ CONGELANDO AQUI.

MAS NÃO HAVIA MAIS FUGA.

ESTA MALDIÇÃO TINHA TIRADO TANTO DELA, AGORA ELA FARIA TOMAR O RESTO...

SABE ONDE AS COLOCAR?

JÁ PASSAMOS ISSO MILHARES DE VEZES, OTTO.

..NOS TERMOS DELA.

VAI FUNCIONAR, NÃO SE PREOCUPE... O MALDITO NÃO ***CONSEGUIRÁ*** RESISTIR.

EU ***SEI***... É QUE...

APENAS ***VÁ***. TUDO BEM, EU SEI.

ACHO QUE SABE... VOCÊ SEMPRE SOUBE DE TUDO.

AHH-!

TOC TOC.

NÃOOO!

A MULHER TAMBÉM.

ÓTIMO... AGORA COLOQUE-A NO CAMINHÃO...

AINDA TEMOS UM LOGO CAMINHO DE VIAGEM.

OH... SIM... SIM...

MEUS OLHOS...

MEUS MALDITOS OLHOS...

Em algum momento, um dos homens do bispo vem e me espanca com um galho de árvore por cerca de uma hora...

posso sentir jo por perto, de algum modo, então me agarro a *isso* enquanto apago.

Ela tem um plano.

Me lembro dela sussurrando para mim antes de eu despertar sozinho...

Ela tem um plano.

ISSO MESMO, FIQUE *COMIGO*, GAROTO.

...WUUHH...

SÓ ESTAMOS COMEÇANDO.

AHHH!

NÃOOOO!

NICK, SINTO MUITO, SINTO MUITO...

Enquanto ele escava minha carne com sua faca de pedra esquisita, ele *Fala* comigo.

...POSSO SENTIR O TOQUE DELA POR TODOS SEUS *OSSOS*...

Como se eu devesse entendê-lo sobre minha dor e gritos.

Mas não entendo muito...

MATANDO POR ELA...

Algo sobre como minhas próprias ações são parte de algum ritual...

...FODENDO ELA... APAIXONANDO...

E AGORA VEM A *ÚLTIMA PARTE* DE SEU ATO... *TOLO.*

E apenas pouco antes do fim que percebo... isto *não* pode ser plano dela.

NÃOOO!

E então ele me mata.

VOCÊ QUERIA QUE *ELE* ME LEVASSE A UMA ARMADILHA? REALMENTE ACHOU QUE PODERIA *IMPEDIR* O REDEMOINHO?

O ÚNICO MOTIVO DE VOCÊ *EXISTIR* É PARA *INVOCÁ-LO.*

VÁ PARA O INFERNO.

OH, IREMOS PARA UM LUGAR *MUITO PIOR* QUE ESSE.

E AGORA QUE EU POSSO *VER* DE NOVO, POSSO VER QUE ELES TE *AMARAM*...

VOCÊ CAUSOU *TANTA DOR* EM TODOS ESSES ANOS QUE ESTEVE ESCONDIDA...

...QUE PRATICAMENTE *BRILHA* DENTRO DE VOCÊ.

SABE, TODA MINHA VIDA... EU NUNCA ENTENDI *PESSOAS* COMO VOCÊS...

...PESSOAS QUE *ADORAM* MONSTROS...

NÃO, VOCÊ NÃO IRIA...

MAS MEU AMIGO *OTTO* EXPLICOU ALGO PARA MIM...

ELE DISSE QUE *VOCÊS* NÃO *NOS* ENTENDEM TAMBÉM.

EU ENTENDO PORQUE MOSCAS CIRCULAM A *BOSTA*, É O BASTANTE.

ESTÁ ERRADO... E VOCÊ ESTÁ ERRADO SOBRE MIM TAMBÉM.

EU NÃO TENHO *APENAS* ME ESCONDIDO...

O QUE VOCÊ--?

TE FAZENDO ENTENDER.

E POR UM SEGUNDO, ELE NÃO PODE EVITAR...

PORQUE NÃO PODE--?

E ENTÃO ELE GRITA PORQUE.

MEUS OLHOS... VOCÊ AMALDIÇOOU MEUS...

AHHHH!

...VADIA... CADELA... AHH...

E ENTÃO A DOR ATINGE, PROFUNDO EM SUA MENTE...

LEMBRANÇAS DA DOR DE *HOMENS MORTOS*...

UM APÓS O OUTRO ELES SE QUEBRAM EM ESTILHAÇOS E O PERFURAM...

TODAS AS *VIDAS* DESTRUÍDAS POR CAUSA DELA...

ELE SENTEM ELES FUGIREM, *CADA* UM DELES... COMO SE FOSSEM SEUS...

COMO SE FOSSE UMA *LÂMINA* FATIANDO SUA ALMA...

...CADELA FILHA DA PUTA...

ACHA QUE ISTO TE *SALVARÁ*?!!

FODA-SE!

AHH--!

JANE!

UHHN-- UNN--!

Não tenho certeza do que vejo quando percebo que não estou mais morto.

NÃO... NÃO... VOCÊ NÃO PODE TER...

...ESTOU FRACO AGORA... *INDIGNO*...

O QUE VOCÊ *FEZ*...?

Então ouço a voz *dela* de novo...

TE DEI MEU CORAÇÃO... DESCULPE POR ESTAR *QUEBRADO*.

...e sei **exatamente** o que fazer.

O plano *ainda* pode funcionar.

NÃO--

É magia de sangue...

NÃO-- NÃO--!

selada com um beijo...

...e sacrifício.

AAIIIEEEE--!!

O plano *ainda* pode funcionar.

GAAHH--!

E de certa **forma**, eu acho...

FILHOSDAPUUUUUUUTA--!

...funciona.

AAAAHHHH -- !

Caimos por tanto tempo... na eternidade revelada...

colidindo pelos infindaveis planos do desespero...

E então eu os vejo... em toda parte...

Aqueles a quem estávamos esperando.

Eles rasgam o bispo deles em pedaços...

Enquanto nelson desaparece nas profundezas... gritando...

E então o tentáculo frio deles me tocam...

Descobrindo cada lugar secreto que *ela* habitou...

Mas sinto algo me *puxando*.

Algo me puxa de volta...

...apenas... leva uma *eternidade* para chegar lá.

NICK...
NICK...

Um Ano Depois

...EU *TAMBÉM* NÃO ESPERAVA QUE NÓS SOBREVIVÊSSEMOS.

VOCÊ É REALMENTE UMA SENHORA LEGAL.

COMO É?

É QUE, A MAIORIA DELES NÃO TEM MUITAS VISITAS...

SEU NETO TEM *SORTE*.

SIM... ACHO QUE ESSA É *UMA FORMA* DE VER ISSO.

JOSEPHINE NUNCA ESPERAVA SER UMA MULHER VELHA... OU AINDA PIOR, UMA VELHA SENHORA.

MAS ELA NÃO SE IMPORTA, MESMO.

HÁ UMA ***INVISIBILIDADE*** QUE ELA TEM AGORA QUE ELA ANSIOU POR MUITO TEMPO...

MAS ELA SE SENTE MAL POR NICOLAS. ELA NÃO CONSEGUIRÁ VISITÁ-LO POR MUITO MAIS TEMPO.

O RELÓGIO DENTRO DELA ESTÁ QUASE PARANDO.

ELA PENSOU QUE TERIA MEDO, QUANDO PERCEBESSE QUÃO PRÓXIMO ESTAVA DO FIM, MAS NÃO ESTÁ.

A IDEIA DO ***ESQUECIMENTO***... NÃO SER...

NÃO SENTIR... OU LEMBRAR...

...É UM ALÍVIO.

O RUGIDO DO OCEANO É PACÍFICO E CONSTANTE...T

ELE PULSA COM O GIRO DA TERRA...

E O EMPUXO DO UNIVERSO...

ELE A LEMBRA O QUÃO ***PEQUENA*** ELA É... O QUÃO ***POUCO*** QUAISQUER DE SUAS DORES IMPORTAM...

E ELA PENSA NOVAMENTE SOBRE O QUE O ***ORDENADO*** DISSE...

E ELA PENSA QUE É A SORTUDA, NÃO NICK.

PORQUE ELA CONSEGUIU ***ESCAPAR.***

Fim

FATALE Número Vinte e Quatro Ed Brubaker Sean Phillips

Rated M / Mature

imagecomics.com

BLACKACRE
CHEW
CHIN MUSIC
DESTINO MANIFESTO
FATALE
GREAT PACIFIC
LAZARUS
MIND THE GAP
NAILBITER
Nowhere Men
PRETTY DEADLY
PROTECTORS INC.
rocket girl
SEX CRIMINALS
SOVEREIGN
STARLIGHT
TEN GRAND
THE BOUNCE
The Darkness
THE FUSE
MP
The UMBRAL FADE OUT
Wayward
UNDERTOW
VELVET
ZERO
THE MANHATTAN PROJECTS
C.O.W.L.
DARK ENGINE

GUARDIÕES DO GLOBO
HTTP://GUARDIOESDOGLOBO-SQ.BLOGSPOT.COM.BR/

guardioesdoglobo-sq.blogspot.com.br